Sentitu magia
Donostia / San Sebastián
2022ko Gabonetako Europako Hiriburua
GABONETAKO AGENDA
2022 / 2023
sansebastianturismoa.eus
Donostia
San Sebastián
DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Turismoa

Une magikoak

Inoiz baino ilusio eta poz handiagoarekin bueltatuko dira Gabonak Donostiara. Aurten, gure hiria Gabonetako Europako Hiriburu izendatu dute, Genovarekin batera, elkartasun-balioak eta donostiar nahiz bisitarientzat eskaintzen dituen proposamenen originaltasuna aintzatesteko. Dir-dir egiten dute jada argiek kale eta zubietan, eta hamaika jarduera dituzte zain familiek; euskal tradizioak, bertako festak eta horien protagonistak dira ospakizunen ardatz; merkatuak, saltokiak, tabernak eta jatetxeak ideia onenez eta zaporetsuenez beteta daude...

Donostia Gabonetarako prest dago.

Goza eta partekatu itzazu.

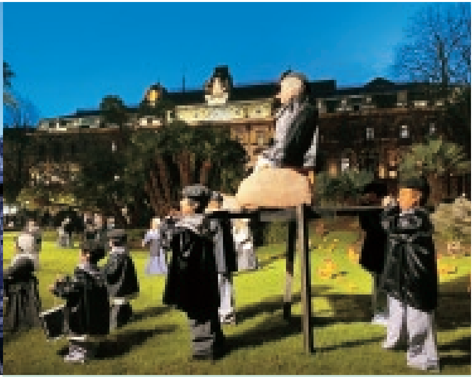
Gabonetako argiak piztuko dira

Abenduaren 2an, ostiralean, piztuko dira Gabonak Donostian.

Egun horretan, Maria Cristina zubian, erakustaldi bisual zoragarri bat egingo da, su artifizialak eta guzti. Urumea ibaitik hiriaren gainerako tokietara zabalduko da magia, eraikin enblematikoak piztearekin batera. Tartean, hauek: Maria Cristina zubia bera, Victoria Eugenia antzokia, Kontxako erlojuak, Londres y de Inglaterra hotela, La Perla Talasoterapia...

Gainera, Gabonak iraun bitartean, koloretako kubo batzuk egongo dira Urumea ibaian, argi-sabaiak egongo dira zenbait kaletan eta Gabonetako bola erraldoi bat egongo da Alderdi Ederren. Alderdi Ederren, bada, noria handi bat instalatuko da, Kontxaren bista ederrez gozatzeko. Gabonetako merkatuetako (Urumea pasealekua eta Ramón Labayen plaza) postuetan Gabonetako produktu onenak salduko dituzte. Musika- eta haur-jardueren programa oso bat eskainiko da, gainera.

- ***Abenduak 2 - 18:00***



San Tomas Azoka

Landa eremuko merkatu bihurtzen da Donostia jai-giro bikainarekin. Artisautzako postuak, baserritarren produktuak, animalien erakusketa, txorimaloen txapelketa...

- *Abenduak 21*
- *10:00 - 20:00*

- Konstituzio Plaza
- Alde Zaharra
- Boulevarda
- Gipuzkoa Plaza
- Hiriko hainbat auzo.

Olentzero eta Mari Domingi

Gabon-gauean, Olentzero eta Mari Domingi etorriko dira opariak banatzera. Goizean, auzoak bisitatuko dituzte. 15:30ean, haurrak hartuko dituzte udaletxean. Eta 18:00etan, hiriguneko kaleak zeharkatuko dituzte desfilean.

- *Abenduak 24*

Errege Magoen desfilea

Meltxor, Gaspar eta Baltasar hiriko zenbait auzotatik ibiliko dira. 15:30etik aurrera haurrak hartuko dituzte udaletxean eta, gero, 18:30ean, erdiguneko kaleetan zehar ibiliko dira, desfilean.

- *Urtarrilak 5*

Jaiotzen ibilbidea

- **Gipuzkoa Plazako jaiotza**
  Donostiako Gabonetako klasiko bat: zenbait pasarte aire zabalean irudikatzen dira.
- Gabonetako merkatua.
  Urumea pasealekua.
- Artzain Onaren Katedrala
- Koldo Mitxelena Erakusketa (dioramak, irudiak, liburuak...)
- Kaputxinoen eliza
- Gipuzkoako Foru Aldundia
- Amara Berri auzoa:
  15 saltokiren erakusleihoak
- CC Garbera

Gipuzkoako Belenzaleen Elkartea

Azokak eta saltokiak

Gabonetako Azokak

Gabonetako Azoka.
Urumea pasealekua eta Ramón Labayen plaza

Merkatu hau Donostiako Gabonetako topagune kutun eta ezinbesteko bihurtu da. Urumea ibaiaren bi ertzetan banatutako **ia 60 etxoletan, gastronomia tradizionala, jostailuak, artisau-produktuak, opariak eta Gabonetako dekorazioa eskainiko dituzte.**

Eskaintza hori osatzeko, adin guztietarako ikuskizunak egongo dira: **abesbatzak, kontzertuak, tailerrak, hitzaldiak, lera, handi eta txikientzako erakustaldiak...** Aurten, Donostia Gabonetako Europako Hiriburu izendatu dutela aitzakia hartuta, ekintza bereziak egingo dira Genovarekin (hura ere Gabonetako Europako Hiriburua).

- *Abenduak 2 - Urtarrilak 6*
- *Ordutegia:*
  - *Lanegunak: 11-14 eta 16.30-20.00*
  - *Jaiegunak eta jaiegun-bezperak: 11-14 eta 16.30-20.30*

donostiagabonetakoazoka.eus

Artisautza Azoka Artzain Onean

Artisau-produktuen standak: Ehungintza / Beira / Bitxiak / Larrua / Egurra / Egurrezko betaurrekoak / Zeramika / Enkoadernaketa...

- *Abenduak 16 - urtarrilak 5*
- *Urdaneta / Errege Katolikoak k.*

lurkolektiboa.org

Doan aparkatu Donostian

Ilunben aparkatu eta doako autobusak zentrora eramango zaitu.

- *Abenduak 3 - Urtarrilak 7*
- *Geldialdiak:*
  Illunbe - Mendeurrenaren Plaza
- *Maiztasuna: 20 minuturo*
- *Ordutegia: 11:00 - 22:30*

www.donostia.eus

San Martin Merkatua

Hirigunean dagoen San Martin merkatuak bat egin du Gabonetako ospakizunarekin; hots, dekorazio ikusgarria jarriko du eta **trikiti-kontzertuak** programatu ditu larunbatetan. Abenduaren 17an, hara hurbilduko dira **Olentzero eta Txurdin** haurren gutunak jasotzera.

www.sanmartinmerkatua.com

Parte Zaharra

Donostiako Alde Zaharrera ere iritsiko dira Gabonak. Ohiko merkataritza- eta gastronomia-giroaz gain, argi-sabaien argiztapena izango du, eta, horrez gain, Santa Cecilia abesbatzak kale animatuetan barrena abestuko du abenduaren 30ean (17:00etatik 19:00etara).

zaharrean.eus

2. eskuko jostailuen bilketa

Zenbait elkarterekin egindako elkarlanari esker, jostailuak egoera zaurgarrian dauden Gipuzkoako familiei banatuko zaizkie.

Hegalak

- *Abenduak 1-15*
- Cervantes Plaza, 2
- Doan

www.hegalak.com

Erakusketak

This exhibition is made for a New dawn, New earth, and New solar system

Cibrian

- *Irailak 29 - Abenduak 30*
- José María Soroa, 12
- Doan

www.cibriangallery.com

Gabonetako Erakusketa Kolektiboa + 3 AsteDesign

12. edizioa

Ekain

- *Abenduak 16 - urtarrilak 7*
- Iñigo, 4
- Doan

www.ekainartelanak.com

Planak haurrekin

EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA

Tailerrak:
- **Coding express**
- **Lego WeDo 2.0**
- **Spike**

3-14 urte bitarteko haurrak

STEMi, robotika hezitzaileari eta programazioari buruz ikasiko dugu sormenez eta modu dibertigarrian.

- *Abenduak 21 - urtarrilak 6*
- Tailerren iraupena:
  55 minutu (eusk/gazt)
- 6€ / pertsona

8 urtez azpikoek heldu batekin batera joan beharko dute.

www.eurekamuseoa.eus

Galtzagorriek gutunak biltzea

Animazioa Parte Zaharreko kaleetan barrena: gutunak bildu eta gozokiak oparituko dituzte musika-eskolako kideek lagunduta..

- *Abenduak 22 - 23*
- *17:00 - 19:00*
- *Parte Zaharra*

zaharrean.eus

Olentzeroren eta Mari Domingiren bila

Euskal Gabonetako protagonistak irudikatzen dituzten bi irudi Parte Zaharreko saltoki batean ezkutatuko dira. Topa itzazu!

- *Azaroak 28 - Abenduak 24*
- *Parte Zaharra*

zaharrean.eus

SAN TELMO

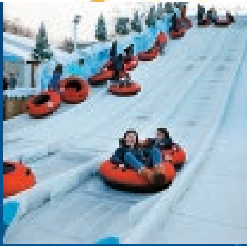
Gabonetako haurrentzako tailerrak

- *Abenduak 27-30*
- *10.30 - 12.30*
- *2,5 € / Matrikulazioa: abenduaren 13an*

Animaziozko film laburrak

- *Urtarrilak 3*
- *17:00*
- *Doan*

www.santelmomuseoa.eus



Arrapala - lera

- *Federico García Lorca Plaza*
- *Astelehena: 1 € / 2 jaitsiera*
  Gainerako egunak: 2 € / 2 jaitsiera

Haurrentzako trena:

- *Cervantes Plaza*
- *Astelehena: 2,50 € / 1 bidaia*
  Gainerako egunak: 3,50 € / 1 bidaia
  5 bidaiako bonua: 15,00 €

Ihesaldi donostiarrak

HARTU PARTE GABONETAKO HIRU IHESALDI DONOSTIARREN ZOZKETAN
hiriko esperientzia eta produktu bikainenekin.

EMAN IZENA!

www.sansebastianturismoa.eus

1 Cooltura eta fusioa ihesaldia

SEKULAKO JAIALDIA.

*Cool*enentzat, txango hau fusioa da; kulturala eta librea.

2 Wellness & made in SS ihesaldia

GOZA EZAZU.

Txango hau kapritxo hutsa da: geure burua zaindu eta mimatzeko esperientziak.

3 Foodie ihesaldia

DASTA EZAZU.

Gure lurreko produktuak, zero kilometrokoak maite dituztenentzako txangoa da. Dastatu eta gozatzekoa.

Ongizatea eta irribarreak sortzea trizikloan

BIZIKLETAZ ADINIK EZ

www.bae.eus

Boluntarioek gidatuta, **triziklo-pasealdi hauek adinekoei eta aniztasun funtzionala dutenei egokituta daude.** Bizi-kalitatea hobetzea, konpromiso soziala eta belaunaldien arteko loturak sortzea sustatzen dute, mugikortasun jasangarriaren bitartez.

Donostiatik gertu egiteko planak

Oarsoaldea

Baserritar jantzien erakusketa

- ***Data:*** *Abenduak 5 - urtarrilak 7*
- ***Tokia:*** *Jantziaren Zentroa (Errenteria)*
- ***Ordutegia:***
  - *Larunbatetan: 11.00-14.00 / 17:00-20:00.*
  - *Igande eta jaiegunetan: 12:00-14:00*
- *Doan*

www.jantziarenzentroa.eus

Euskal liburu-azoka Lezon

- ***Data:*** *Abenduak 17-23*
- ***Tokia:*** *Lezoko Kultur Etxea*
- ***Ordua:*** *goiz eta arratsaldez.*

Ordizia

Gabonetako Azoka Berezia

Baserrietako produktuak, animaliak eta artisautza, trikitilarien eta dultzaineroen doinuekin girotuta, Gipuzkoako azoka garrantzitsuenetakoaren edizio berezi batean.

- ***Data:*** *abenduak 28*
- ***Tokia:*** *Ordizia*
- ***Ordua:*** *9.00-14.00*

Astigarraga

"Gabon Giroan"

Bisita gidatua eta sagardo mota ezberdinen Gabonetako dastatze berezia: sagardo naturala, izotzezko sagardoa eta sagardo aparduna.

- ***Data:*** *Abenduak 1-31*
- ***Tokia:*** *Sagardoetxea Museoa (Astigarraga)*

- *Helduak: 6€*
- *10-17 urte bitarteko haurrak: 3€*
- *0-9 urte bitarteko haurrak: doan*

sagardoarenlurraldea.eus

Kirola

Galarreta Pilotalekua

Binakako erremonte-txapelketaren finala

- ***Data:*** *Abenduak 29*
- ***Tokia:*** *Galarreta Jai Alai pilotalekua Hernani*
- ***Ordua:*** *17.00*
- ***Prezioa:*** *15€ / 30€*

www.oriamendi.eus

San Silvestre Lasterketa

- ***Data:*** *Abenduak 31*
- ***Ibilbidea:*** *7,8 km.*
- ***Irteera:*** *Easo kalea* - ***Helmuga:*** *Easo kalea*
- ***Ordua:*** *16:00*

sansilvestredonostiarra.com

Gabonetako argiztapena, azokak eta erakarguneak

Iluminación, mercados y atracciones navideñas

Donostia San Sebastián

sansebastianturismoa.eus

1 Puente **Maria Cristina** zubia
Argidun arkuak /
Arcos de luces

2 Paseo **Federico García Lorca pasealekua**
Haurrentzako lera eta Gabonetako Azoka (iglu karpa, Jaiotzen erakusketa, tailerrak, kontzertuak, salmenta-etxolak) / Trineo infantil y Mercado de Navidad (carpa iglú, exposición de Belenes, talleres, conciertos, casetas de venta)

3 **Urumea** plaza
Gabonetako azoka (Gabonetako produktuen salmenta eta kontsumoa) / Mercado de Navidad (venta y consumición de productos navideños)

4 Paseo **Urumea** pasealekua
Gabonetako azoka (Gabonetako produktuen salmenta eta kontsumoa) / Mercado de Navidad (venta y consumición de productos navideños)

5 Río **Urumea** Ibaia
Opari-kuboen argiztapena / Iluminación cubos de regalo

6 Puente **Sta. Catalina** zubia
Gabonetako zuhaitzen argiztapena / Iluminación árboles de Navidad

7 **Ramón Labayen** plaza
Gabonetako Azoka (salmenta-etxolak, photocall, argi bereziak, kontzertuak) / Mercado de Navidad (casetas de venta, photocall, iluminación especial y conciertos).

8 Hotel **María Cristina** hotela / Teatro **Victoria Eugenia** Antzokia
Aurrealdea Gabonetako argiztapenarekin / Iluminación navideña de sus fachadas

9 **Gipuzkoa** plaza
Jaiotzak / Belenes

10 **Parte Zaharra** / Parte Vieja
Argi-sabaia / Techo de luz
Liburutegi Nagusia / Biblioteca
Aurrealdea gabonetako argiztapenarekin/ Iluminación navideña de su fachada

11 **Udaletxea** / Ayuntamiento
Gabonetako bola /
Bola de Navidad

12 c/ **Elkano** k.
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

13 c/ **Andia** k.
Noria, gaztain erreak eta food-trucka /Noria, castañas y food-truck

14 **Cervantes** plaza
Haurrentzako trentxoa /
Tren Infantil

15 **Askatasunaren hiribidea/** Avenida de la Libertad
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

16 c/ **Txurruka** k.
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

17 c/ **Getaria** k.
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

18 c/ **Loiola** k.
Argi-sabaia / Techo de luz

19 **San Martin Merkatuko eraikinaren aurrealdea** / Fachada de San Martin Merkatua
Argidun efektua /
Efecto luminoso

20 c/ **Urbieta** k.
Kontxako barandadun arku argidunak /
Arcos de luz Barandilla de la Concha

c/ **San Martin** k.
Chillida eta Basterretxea omentzen dituzten arku argidunak /Arcos de Luz Homenaje a Chillida y Basterretxea

21 **Kontxa** / La Concha
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

22 **Koldo Mitxelena**
Artisau-azoka /
Feria de Artesanos

23 **Easo** plaza
Argi-aterkiak /
Paraguas de luz

24 Puente **Zurriola** zubia
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña

25 **Katalunia** plaza
Gabonetako argiztapena /
Iluminación navideña